

副词“就”和“才”的用法考察和对比分析 ——兼论二者共现句式的结构和表意

闫睿迪

(郑州大学, 河南省、郑州市, 450001)

摘要: 本文结合三部常用的虚词类工具书中“就”和“才”的释义, 在 BCC 语料库中抽取部分包含“就”和“才”的语料进行分析后发现, “就”和“才”的语义用法都包含表示时间、数量、逻辑关系和语气四个方面, 而二者的可比性主要体现在前三个方面, 经过对比从, 笔者这三个方面找出了“就”和“才”在意义和用法上的相同点和不同点。二者共现时, 在句中的前后位置不同, 表达的意义也完全不同。

关键词: 就; 才; 用法考察; 对比分析; 共现句式

中图分类号: H1

文献标识码: A

一、引言

“就”和“才”是汉语中使用频率非常高的一对副词, 在句中常用作状语。由于二者在语义及用法上有一些相对、相近之处, 所以在汉语教学中成为了一个重难点, 也引发了许多语言工作者以及对外汉语教学工作者的关注, 且当二者在同一个句子中共现时, 二者的语义关系也十分值得注意和研究。对于对外汉语教学工作者来说, 研究二者用法的区别以及在共现句中二者的结构和表意关系, 能够帮助理清教学思路, 寻找合适的教学方法和技巧, 从而改善教学效果, 提高教学效率。

二、“就”和“才”的意义和用法

在新 HSK 等级词汇大纲中, “就”被列为二级词, “才”被列为三级词, 留学生在学汉语的时候首先要学习“就”, 然后再学习“才”, 这有利于二者不同用法的教学, 但在某些语境下, 二者具有互换性¹, 例如: a. 很近, 才两三米远。a'. 很近, 就两三米远。需要留学生加以注意和学习。

对于“就”和“才”的意义和用法, 笔者考察了三部较常用的虚词词典: 《现代汉语虚词例释》(北大中文系 1955、1957 级语言班 1982)、《现代汉语八百词》(吕叔湘 1999) 和《现代汉语虚词词典》(张斌 2001), 三者对“就”和“才”的释义并不完全相同。因此, 为了更好地辨析这两个词, 笔者选用了 BCC 语料库中部分包含“就”和“才”的句子作为研究语料, 结合三本工具书中的释义, 从搭配对象、重音分布、语义指向等方面, 对“就”和“才”的意义及用法汇总说明如下, 试图分析这两个词在句法和语义上的差异, 以期对这两个词在国际中文教育中语法方面的教学有所裨益。需要说明的是, “就”有副词、连词、介词三个词性, “才”有副词一个词性, 本文仅探究分析二者作为副词时的用法, 因此下面仅说明副词“就”的意义和用法。

¹ 张进凯、金铨哲:《焦点敏感算子“就”和“才”互换性的多重对应分析》,《语言教学与研究》2022 年第 4 期。

2.1 “就”的意义和用法

副词“就”在句中，表示其前后提到的事物或对象存在关联，只不过在不同语境以及不同搭配下表示不同的关联状态，说明不同的情况或强调不同的对象。

2.1.1 说明时间

1. 放在表时间的词语之后，且这一时间词语所指的时间在说话之前，表示说话人认为事件发生得早，即强调很久以前已经发生，重音分布和语义指向都在“就”前。例如：

a. 就+动：（1）袁克文十岁就会写文章。²

b. 就+形：（2）眼前的克莱德对她弄虚作假这一套策略就一清二楚。

2. 放在表时间的词语之后，且这一时间词语所指的时间在说话之后，表示说话人认为事件发生得快，即强调事情在短时间内即将发生，重音分布和语义指向都在“就”前。例如：

a. 就+动：（3）我就走。

b. 就+形：（4）天很快就亮了。

有一类特殊情况，即“就”前无明确时间词，但配合语境后，语义暗含“立刻、马上”等意义，例如：（5）片桐先生，我就一步步返回混沌。

3. 表示两件事紧接着发生，即以事件为参照点，说话人认为前后事情间隔时间短，重音分布和语义指向都在“就”前。例如：

a. 动+就+动：（6）讲完了，他就起身走。

b. 动+就+形，形容词表示动作结果：（7）您瞧瞧就明白。

c. 一/刚/才...就...：（8）让我见见阿娇，一就明白。

4. 表示用时短，重音分布和语义指向都在“就”上。例如：

（9）整个过程就用了30分钟。

2.1.2 强调数量

强调数量多还是少，具体由语境决定，即语义指向主要取决于重音的分布。

1. 强调数量少、数目小

a. 数量短语位于“就”前，重音分布和语义指向都在“就”前，例如：（10）这么大的红薯！一块就够一家人吃了！

b. 数量短语位于“就”后，重音分布在“就”上，语义指向在“就”后，例如：（11）蛋糕不够大，放不下11支蜡烛，所以我们要了一支粗一点的和一支细一点的。

2. 强调数量多、数目大

就+动+数量，重音分布在“就”前面的主语，指说话人认为数量多，往往用衬托的方式表示相对的数量。动词有时可省。例如：（12）一个金镯子就要了七、八条人命。

2.1.3 表示关联逻辑关系

1. 在表示假设、因果、条件、选择、让步、相承等关系的复句里，后一分句用“就”字

² 凡不注明出处的例句，均来自北京语言大学语料库。

来跟前面的分句相承接，表示在一定的前提下产生的相应的情况，重音分布在“就”上，语义指向在“就”后。例如：

a. 用“如果（假如、要是、只要）...就...”表示在充分条件下出现的情况。就是说，有这样的条件，必定产生某种结果。没有这样的条件，不一定不产生同样的结果。例如：（13）如果被采纳，就会重新进兵。

用“如果（假如、要是、只要）不...就不...”表示在必要条件下出现的情况。就是说，要产生某种结果，必须具备所说的条件。但这不等于说，具备了这种条件，必然会产生所说的结果。例如：你如果不信任我，就不要借给我。

b. 不 A 就 A。表示“如果不...，就一定不...”。例如：（14）你郑子云愿意论就论，不愿意论就不论，得罪人有什么好处。

c. A 就 A [吧]。表示容忍或无所谓。例如：（15）我没理他，心想他要哭就让他哭吧。

d. 承接对方的话，表示同意。例如：（16）那就这么办吧！

2. “就”单独使用，不与其他关联词语配合成对。前边的小句其实隐含“如果”等表示假设条件的词语。例如：（17）没有共产党，就没有新中国。

2.1.4 表示语气

1. 重音分布和语义指向都在“就”前

就+动/形。主语重读，“就”轻读，表示主语已符合谓语所提的条件，无须另外寻找。例如：（18）请随便给我找个房间就可以。

2. 重音分布和语义指向都在“就”上。

a. 表示坚决的意志或强烈的信念，意志坚决，不容改变。例如：（19）我去！我就要去！

b. 用在表示“认知”意义的动词前边，表示证实或提醒。例如：（20）我就知道事情不对头了！

c. 用在助动词前边，加强决断口气。例如：（21）既然目标已选定，那就应该不顾一切地去干。

d. 用在动词“是”前边，表示确认和加强肯定。例如：（22）我就是这个脾气。

3. 重音分布和语义指向都在“就”后。

表示消极性的同意或不得已的让步，将就或忍让，常用“A 就 A（吧）”的格式。例如：（23）既然如此，那就下一次吧。

2.1.5 表示限制

1. 用在名词、代词、动词等词语以及句子前面，限制人或事物的范围，体现排他性，重音分布在“就”上，语义指向在“就”后。

a. 就 [+有] +名：（24）李登云两口子就一个儿子。

b. 就+动+宾：（25）我就要这个。（不要别的）

c. 就+小句：（26）吃饭的就他俩。（没有第三人）

2. 限制动作、行为或状态的范围。例如：（27）我就喜欢唱歌。是说“不喜欢别的，就喜欢唱歌”。有些情况下，同一个句子由于重音分布的不同，会产生歧义，即语义指向也不同，仍以刚才的句子为例，如果重音分布在“就”上，回答的是“我喜欢什么”的问题，语义指向在“就”后，即限定宾语，意思相当于“只”，含有“不喜欢别的文娱活动”的意思；如果重音分布在“就”前的“我”，即语义指向主语“我”，指明主体符合某种条件，回答的是“谁喜欢唱歌”的问题，也不含排斥性，即并不说明别人不喜欢唱歌。

3. 表示没有其他情况，重音分布和语义指向都在“就”后。例如：（28）就这样，两人断了来往。

4. 用在表原因、目的、范围的词语或句子前边，对推理的前提进行限制，重音分布和语义指向都在“就”后。例如：（29）就因为一点无聊的误解，可能平白失去了那么重要的朋友。

2.1.6 用于对比

跟“才”相配，“就”表示数量大、程度深。例如：（30）咱们二亩地才打一千四，人家一亩就打一千五。

2.2 “才”的意义和用法

2.2.1 说明时间

1. 用在动词前面，指明事件的发生离说话时很近，表示事情在前不久发生，重音分布和语义指向都在“才”上。例如：（31）他才走。

2. 表示用时的长短。

a. “才”用在时间词语前面时，表示说话人认为时间短，即所用时间短于预期。例如：（32）夏天呀，才两天，要洗的衣服就积了一堆。

b. “才”用在时间词语后面时，表示说话人认为时间长，即所用时间长于预期。例如：（33）还有两个多钟头才下班啊。

3. 表示两件事情紧接着发生。用于前一小句，后一小句用“就”“便”“又”等副词与之呼应，重音分布和语义指向都在“才”上。例如：（34）这种瓜吃时须剖成长条，入口即满嘴清凉，味不浓，才嚼几下就消融在咽喉之间，立时觉得通体润爽。

这种格式有时不是表示事件发生的时间，而是表示两件事很不相称。例如：（35）这才当个生产组长，就忙得不知东南西北了；要是当上社主任，那还不得累死呀！（1956《独幕剧选》237）

4. 表示说话人认为事件发生的时间晚或结束得晚，重音分布和语义指向都在“才”前。

a. 放在表示时间的词语后边，表示时间晚或长。例如：（36）武队长几时才叫人家来呀？（《三千里江山》26）

b. 有时“才”前边形式上没有表示时间的词语，实际上包含着“现在、这会儿”一类表示时间的意思。例如：（37）她支持了一会儿，才把人头放开。

c. 前面有问原因的疑问词语。例如：（38）你怎么现在才来？

d. “才”用在后一小句时，前面常有“到”“等”“直到”“直至”“及至”等词语与之呼应。例如：（39）直到前不久，才回到苏州来。

5. 用在动词前面，表示以前并非如此，情况随时间产生了变化，重音分布和语义指向都在“才”前。例如：（40）珍惜眼前人，莫等到失去才感到后悔。

2.2.2 强调数量

1. “才”放在数量词语（包括带数量的动词短语或名词短语）前边，表示前者数量少，程度低，突出与后者的对比，宾语里含有数量词，重音分布和语义指向在“才”后。例如：（41）它们是大体格的喜马拉雅獒种，才两个月就已经有五六公斤重了。

2. “才”放在数量词（包括带数量的名词短语或动词短语）之后，表示数量多，重音分布和语义指向都在“才”前。例如：（42）于是遍寻下女，找了两三个月才找到。

2.2.3 表示限制逻辑关系

在条件句、因果句或目的句里，表示前边所举的条件、原因、目的是唯一的或根本的，排斥其他，用于后一小句，前一小句常有“只有、必须，要；因为，由于；为了”配合。重音分布和语义指向都在“才”前。

1. 条件

a. 表示在某种条件下方有某一结果，表示前面所说的条件是唯一的条件。例如：（43）只有壮大了，才能生存下来。

b. 已经知道或预想某种结果，但还不知道产生这种结果的条件，往往用“疑问代词...+才...”这种格式。例如：（44）他眼睛里也不知道瞧着什么才合适。（《张天翼选集》112）

2. 原因

用在复句中，表示上文所说的原因是唯一的原因，即有某种原因方有某一结果，前一小句常用“由于”“因为”“只是”等词，后一小句用“才”与之呼应。例如：（45）正因为我爱你，才不能把你往火坑里推。

3. 目的

表示上文所说的目的是唯一的目的，为了某种目的方采取某种行动，往往有“为了、为”等搭配。例如：（46）也许是为了鼓舞我，才接近我的吧。

2.2.4 表示语气

重音分布和语义指向都在“才”上。

1. 用在对话中，表示辩驳。例如：（47）咳，你才瞎说！（《保卫延安》12）

2. 用在形容词前面，强调程度高，才+形+呢，句尾经常带“呢”“哩”等语气助词。例如：（48）让人看到，那才不合适呢。

3. 在对比的语境中强调肯定,几件事物同时提出,否定前者,强调肯定后者。才+[是]...含有“别的不是”的意味。例如:(49)你上那大厅里去看看,那才是热闹呢!

4. 表示轻蔑。句尾经常带语气助词“呢”。例如:(50)你才看不上呢。

5. 表示勉强。有时跟“算”一起用。例如:(51)这蝴蝶往南飞,她也往南追,追得不见了,她才算了。

6. 才+[不]+动+呢。肯定句少用。例如:(52)我才不去呢!

三、“就”和“才”意义和用法的异同

经过上文对比研究发现,“就”和“才”都有表示时间、数量、逻辑关系和语气的意义和用法,而在语气方面,二者的用法没有重叠或相似之处,因此这两个副词的可对比性主要体现在时间、数量、逻辑关系三个方面,下面笔者就以此为纲,分别分析“就”和“才”的相同点和不同点。

3.1 二者的相同点

3.1.1 都可以表示时间

1. 表示两件事紧接着发生

a. (6)讲完了,他起身就走。

b. (34)这种瓜吃时须剖成长条,入口即满嘴清凉,味不浓,才嚼几下就消融在咽喉之间,立时觉得通体润爽。

2. 表示用时短

a. (9)整个过程也就用了30分钟。

b. (32)夏天呀,才两天,要洗的衣服就积了一堆。

3.1.2 都可以表示数量少

a. (10)这么大的红薯!一块就够一家人吃了!

b. (41)它们是大体格的喜马拉雅獒种,才两个月就已经有五六公斤重了。

3.1.3 都可以表示条件关系

在一定情况下,二者可以互换,不影响原句表达的意思。

a. (53)吃饱饭就有力气干活。 a.' (53)吃饱饭才有力气干活。

3.2 二者的不同点

3.2.1 时间用法的不同

1. 都表示事情发生在说话之前,但“就”表示事情的发生距离说话时间远,“才”表示事情的发生距离说话时间近。

a. (2)眼前的克莱德对她弄虚作假这一套策略早就一清二楚。

b. (31)他才走。

2. “就”表示事情的发生早于预期,“才”表示事情的发生晚于预期。

a. (1)袁克文十岁就会写文章。

b. (36) 武队长几时才叫人家来呀?

3. “就”表示用时少于预期, “才”表示用时多于预期。

a. (9) 整个过程也就用了 30 分钟。

b. (33) 还有两个多钟头才下班啊。

3.2.2 数量用法的不同

1. 都可以表示数量少, 但位置不同, “就”无论在数量名词前还是后都可以, “才”只有在数量短语前时才可以。

a. (10) 这么大的红薯! 一块就够一家人吃了! / (54) 他蛋糕不够大, 放不下 11 支蜡烛, 所以我们就要了一支粗一点的和一支细一点的。

b. (41) 它们是大体格的喜马拉雅獒种, 才两个月就已经有五六公斤重了。

2. 都可以表示数量多, 但“就”受语境约束大, 在特定语境下, 加上重音的强调, 才能表示数量多, 而“才”几乎不受语境限制。

a. (12) 一个金镯子就要了七、八条人命。(重音放在主语上, 加上后一句的补充说明, “就”才能表示数量多。)

b. (42) 于是遍寻下女, 找了两三个月才找到。

3.2.3 表示逻辑关系的不同

“就”可以表示假设、因果、条件、选择、让步、相承等关系, “才”可以表示条件、原因、目的等关系。在二者都可以表示的条件关系中, “就”主要表示充足条件关系, “才”主要表示必要条件关系。

a. (55) 多读多写, 作文就会有进步。

b. (56) 只有春天到了, 才能见到这种鲜花。³

四、二者共现句式的结构和表意研究

前文提到过, “就”有副词、连词、介词三种词性, 笔者在选取研究语料时, 筛除了句中的“就”为连词和介词的语料, 本文仅就其作为副词时的情况做研究。二者共现的句式主要体现为两种形式, 分别是“就...才...”和“才...就...”, 下面分别进行分析。

4.1 句式“就...才...”

4.1.1 追悔莫及——情况已发生且不符预期

主语+其他成分+就+期望情况+才+补充/肯定

(57) 大老爷要来观战, 就该早来才是。(刘斯奋《白门柳》)

(58) 我说小陈呀! 有客, 你就给双份才对, 去! 再倒上两勺子, 不要小气嘛!

(59) 事情过了就该忘记才是。

(60) 原本一开始接到他信时就该想起才是。

(61) 人家游客愿住谁家就住谁家才对。

³ 黄伯荣、廖旭东: 现代汉语(增订六版)下册, 高等教育出版社 2017 年版, 第 134 页。

从以上语料中可以发现,说话人使用“就...才...”句式以表达自己期望的情况,适用的语境中,有时实际情况或原本情况不符合说话人的期望,如例句(57),说明说话人小校认为大老爷要来观战,黄宗羲应该提前早来,而实际情况是黄宗羲来得比较晚。“就”后的部分是说话人期望的情况,“才”后是对期望情况的进一步肯定或补充。例句(58)中,说话人认为在有客人的情况下,小陈提供的餐食太少,即原本的情况不符合说话人的预期,于是说话人使用这一句式表达了这个想法,以促使小陈增加餐食的提供,即使情况符合自己的预期。

4.1.2 正中下怀——情况已发生且符合预期

主语+其他成分+就+期望情况+才+肯定

(62) 富家骏拍着手道:“对对对!就要这样才有趣。”(张恨水《春明外史》)

(63) 就是这样才好,死要死得痛快,没有泪,没有萦绕,没有顾虑。

表明发生的情况正符合说话人的期望,说话人使用此句式表示对发生情况的肯定。如例句(62)中,表明富家骏想要有趣,而实际的情况就是他认为有趣的;或还有一种情况,即事情原本是不符合他的预期的,经过调整,改变成了符合他预期的情况,于是他使用此句式表达满意的感受。结合原文上下文,可知例句(62)的情况属于后者。

4.1.3 未雨绸缪——情况未发生遂提前筹划

主语+期望+就+行为/状态+才+肯定词

(64) 今天的戏都不错,又不由得想去看戏。但是要看戏,买东西就得早些才好。(张恨水《金粉世家》)

(65) 要想考出好成绩,就得努力学习才行。

这种情况是为了达到某种目的,或为了避免出现某种情况,对即将发生的事情进行计划。如例句(64)中,说话人燕西计划要买东西和看戏,为了避免错过看戏的时间,认为要早一些去买东西。

4.1.4 强调某一信息

主语+就+强调的信息+才+附着信息

(66) 我就为这个才让她来的,我觉得只有你才能说服她。(张炜《你在高原》)

(67) 这脾气可就是近来才养成的。

(68) 春元起初推不知道,说他也就是今天才看见那女人。

(69) 从前他不这样,就是近来才和我吵。

(70) 你爸爸也许就为这个才打死它的吧!

此句式表达就已发生的某种情况说明强调与之相关的某项信息,如例句(66)中,“就”后的“为这个”指的就是前文提到的信息,即说话人武早想让“我”帮忙相劝象兰与他复婚,使用此句式对此目的再次进行强调,“才”后加有附着信息,即为了达到这个目的进行的操作——“让她来”。

4.1.5 特殊情况：“就”和“才”无呼应关系

(71) 自从分别后以来几乎很少通信，但见面了，就像昨天才分别的朋友似的。(吴浊流《亚细亚的孤儿》)

(72) 那人笑道：“对对对！就是后来才搬去的那一位吧？”

还有一些特殊情况，“就”和“才”在句中不存在逻辑、语气上呼应的关系，前面省略主语“我们”，“就”与“像”搭配起指示以及强调的作用；而“才”在此处配合“昨天”，共同表示“分开很久的朋友再相见却并不感到生疏”的语义，表明了说话人认为（感受上的）时间短，也就是说，“才”在句中并非和“就”进行逻辑或语气上的呼应，而是和“昨天”的关系更紧密，二者共同构成“朋友”的定语的一部分。

至于如何判断句中的“就”和“才”是否存在呼应关系，笔者拙见，认为可用去掉或换掉其中一者，看是否改变句子的表意以及情感侧重点，若不改变，则符合此类情况。如例句(71)中的“就”可以换成“还是”，“才”可以换成“刚”，句子的原意和情感侧重点都没有发生变化。

4.2 句式“才...就...”

4.2.1 才+量+就+状态/动作

此句式表达说话人对某事物在量上的评价，一般来说都是认为“才”后的量少于预期或预料，有时兼有夸张意味。此结构下又可分为数量/时量/动量三类。

A. 才+数量+就+状态/动作

(73) 冯玉青显然是希望他早日承担起养家糊口的职责，在他才六岁时就虚报他有八岁，把他送入了小学。

(74) 人和人是不一样的，有的才十几岁就急着结对子。(张炜《你在高原》)

(75) 只有在没有人的时候，他才肯一句就击中要害地把抗忆说得哑口无言。

如例句(74)，表明说话人认为十九岁就结对子比较早。

B. 才+时量+就+状态/动作

(76) 他回到乡下以后，才过两天就昏迷了。(余华《在细雨中呼喊》)

(77) 黄炎培借出后心中忐忑，才一星期就接连不断打电话催问，问是否看完，什么时候还。

(78) 帕瓦的女儿才三个月就已经有一岁牛犊那么大了。

(79) 波旁王朝才几个月就替我把法兰西收拾好了！

(80) 第一个妻子婚后才几个月就死了。

如例句(76)，此句表达刘小青回乡下后身体状态更差，仅过两天就昏迷，表明坚持的时间短。

C. 才+动量+就+状态/动作

(34) 这种瓜吃时须剖成长条，入口即满嘴清凉，味不浓，才嚼几下就消融在咽喉

之间，立时觉得通体润爽。

(81) 离开小店，才走几步就看到了我们的校门。（余秋雨《老屋窗口》）

(82) 若是我上街，才走三步就会被要钱的人包围起来！

如例句（81），表明小店与校门之间的距离十分近。

4.2.2 才+量+就+量

(41) 它们是大体格的喜马拉雅獐种，才两个月就已经有五六公斤重了。

(83) 打亲训师我们班才六个人就缴了三门山炮。（《人民日报》1948年11月14日）

(84) 新药脑心清、疏甲丙脯酸片才开发，全国不少地方就闻风而来订货，面世才几个月就销出50多万瓶。

(85) 开播才一个月就收到来信1000多件

此句式相较于句式“才+量+就+状态/动作”，增加了对比义，突出对于说话人的预期来说“才”后的量的少和“就”后的量的多。如例句（83）表明说话人认为以六个人的兵力缴获了三门山炮是十分了不起的成绩，突出表达军人的经验丰富和骁勇善战。

4.2.3 才+动+就+动

此句式用以表示两个动作发生的时间距离近。

(86) 曼桢觉得鸿才当着人就这样损她姊姊，太不给人面子了。

(87) 舅舅怎么才来两天就要走了？

(88) 那秋天的阳光，也不知道怎么，总有一种萧瑟的意味，才过正午就已经像斜阳了。（张爱玲《赤地之恋》）

(89) 只有平庸之辈才在开头就堆满华丽。

(90) 怎么，才说的话就忘了？

如例句（88）表达入秋后太阳落山变早，白日变短。

4.2.4 特殊情况：“才”和“就”无呼应关系

(91) 后来国门开放，才知道那就是国外说的“跳蚤市场”。

(92) 我后来才知道他就是这样的人……

这类句子中，“就”起指示下文的作用，而与“才”无呼应关系。

五、结语

本文详细描写了“就”和“才”的意义和差异，以及二者共现句式的结构和特点。在说明时间时，“就”和“才”都可以表示两件事紧接着发生、用时短，都表示事情发生在说话之前，但距离说话时刻的时间不同；此外，“就”可以表示事情的发生早于预期，用时少于预期，而“才”表示事情的发生晚于预期，用时多于预期。在说明数量时，二者都可以强调数量少于说话人预期，但位置分布条件不同；都可以表示数量多，但受语境条件的限制程度不同。都可以表示条件关系，但又有充足条件关系和必要条件关系的区别。

当二者共现时，体现出两种形式：句式“就...才...”多表达说话人对现实情况是否符合

自己预期的评价,或着重强调某个信息;句式“才...就...”多表达说话人对某事物或情况在量上的评价,或表达两个动作紧接着发生,相隔时间短。综上所述,副词“就”和“才”的意义和用法有同有异,尤其在一些十分相似的用法下有细微的差别,二者共现时,在句中的前后位置不同,表达的意义也完全不同。这些特点使得它们成为了留学生汉语学习中的难点,也是国际中文教师教学的重点,需要学习者和教师共同的重视。

参考文献

- [1] 北京大学中文系 1955、1957 级语言班 (1982) 《现代汉语虚词例释》, 北京: 商务印书馆。
- [2] 吕叔湘 (1999) 《现代汉语八百词》, 北京: 商务印书馆。
- [3] 张 斌 (2001) 《现代汉语虚词词典》, 北京: 商务印书馆。
- [4] 黄伯荣、廖旭东 (2017) 《现代汉语 (增订六版)》, 北京: 高等教育出版社。
- [5] 荀恩东, 饶高琦, 肖晓悦, 臧娇娇 (2016) 大数据背景下 BCC 语料库的研制, 《语料库语言学》第 1 期。
- [6] 张进凯、金铨哲 (2022) 焦点敏感算子“就”和“才”互换性的多重对应分析, 《语言教学与研究》第 4 期。
- [7] 贾冬梅 (2005) “才 X 就 Y”句式探究, 暨南大学硕士学位论文。

A Study and Contrastive Analysis of the Usage of the Adverbs "就" and "才"-On the Structure and Meaning of the Co-occurring Sentences of Both Adverbse

Ruidi Yan

(Zhengzhou University, Zhengzhou City / Henan Province, 450001)

Abstract: This paper combines the definitions of "就" and "才" in three commonly used reference books of function words, and analyzes the corpus containing "就" and "才" extracted from BLCU Corpus Center. It is found that in the semantic usage of "就" and "才", both contain four aspects: time, quantity, logical relationship and tone, and the comparability of the two is mainly reflected in the first three aspects. After comparison from these three aspects, the author finds out the similarities and differences of "就" and "才" in meaning and usage. When the two are present together, the position before and after the sentence is different and the meaning of expression is completely different.

Keywords: 就; 才; Investigation of usage; Comparative analysis; Co-present sentence pattern